

**TABLE RONDE DU PRÉCONGRÈS : QU'ENTEND-ON PAR CONTINUUM EN ÉDUCATION  
DANS LE CADRE DE L'ÉCOLE COMMUNAUTAIRE CITOYENNE (E.C.C.)?  
JEUDI 19 OCTOBRE 2017 DE 9 h À 10 h 30  
(Ottawa)**

**Question (Rocque) :** bidirectionnalité entre l'école et la communauté, lien entre les parents, les familles et l'école.

Merci d'abord à la FNCSF pour ce beau moment de dialogue et de réflexion collective dans le cadre de votre congrès annuel. Je me sens toujours privilégié de pouvoir me joindre à vous pour parler d'éducation.

On m'a demandé de réagir à la question de la « bidirectionnalité entre l'école et la communauté, lien entre les parents, les familles et l'école » tel qu'élaboré dans le document *École communautaire citoyenne – Cadre de référence. Document de travail de la Table nationale de l'éducation* publié en 2012.

Je commence en soulignant la valeur du **partenariat collaboratif**.

Quand on parle de « bidirectionnalité », on parle nécessaire d'une relation entre un minimum de deux groupes de personnes, notamment, l'ensemble du personnel scolaire en relation avec les élèves, en relation avec les parents et la communauté et vice-versa qui cherchent à **collaborer** et former un **partenariat**.

En consultant le document, on constate que :

« L'École communautaire citoyenne repose sur la force de la **collaboration** des partenaires, le **leadership** qui en émane, **l'esprit critique**, la recherche de **consensus**, la **confiance** et le **respect mutuel** dont ils font preuve et la **volonté** de mettre en commun les **ressources existantes au service de la communauté** (p. 9) ».

Si nous voulons réussir une initiative de changement aussi importante et complexe que l'É.C.C., Hargraeves et Fullan<sup>1</sup> nous disent qu'il faut investir dans trois capitaux (humain, social et décisionnel). Selon ces auteurs, réussir un changement durable exige un capital social fort. En d'autres termes, **pour changer un groupe, il faut utiliser le groupe**. Tous les acteurs doivent y mettre l'épaule à la roue, particulièrement le personnel.

### **Les membres du personnel**

Il faut soutenir les membres du personnel par le biais du développement professionnel, mais avant, il faut qu'il sache c'est quoi l'É.C.C. et comment le concept (le projet de société) peut avoir une influence sur leur travail, leur vie.

Pour ce faire, il faut d'abord que tous les acteurs à l'intérieur de l'organisation s'approprient :

1. du concept, de la vision de l'École communautaire citoyenne
2. des valeurs qui s'y retrouvent au cœur
3. des trois visées
4. des conditions gagnantes pour l'émergence de l'É.C.C.
  - a. Leadership éthique et mobilisateur
  - b. Une gouvernance collaborative
  - c. Une culture de collaboration et d'apprentissage

### **Sondage – résultats préliminaires**

À ce moment, je voudrais vous partager quelques résultats préliminaires d'un sondage électronique anonyme que j'ai réalisé à la mi-septembre, après avoir reçu l'invitation de la FNCSF à participer à cette table ronde.

J'ai voulu arriver à Ottawa avec quelques données afin de contribuer à la discussion, à la réflexion collective, à susciter un dialogue entre nous.

Plus de 6 ans après les travaux de la Table nationale sur l'éducation et douze ans après le Sommet sur l'éducation, j'ai voulu approcher quelques acteurs du terrain pour obtenir leur son de cloche sur l'É.C.C.

Je ciblais :

- les directions/adjointes d'école
- les cadres au bureau central
- les conseillers pédagogiques (bref, le personnel scolaire de la FNCSF).

Mes questions portaient sur l'École communautaire citoyenne, le concept, le cadre de référence et l'impact sur le terrain.

Soulignons au départ que les résultats ne sont pas représentatifs – ni des régions de notre vaste territoire canadien ni des postes qu'occupent les répondants. Ce ne sont que des perceptions de gens sur le terrain, selon leur rôle et leur expérience à un moment précis dans le temps. Je ne prétends pas qu'on soit en mesure de généraliser.

Malgré ces limites, je pense qu'on peut se poser des questions, réfléchir aux réponses et poursuivre le dialogue sur la thématique, collectivement.

Un grand **MERCI** à toutes les personnes qui ont pris le temps de répondre. Sans votre collaboration, je n'aurais rien à partager en tant que chercheur ce matin.

### **Aperçu démographique**

J'ai reçu 75 réponses en provenance de :

- Ouest : 41 (54,7 %)
- Ontario : 27 (36 %) et
- Maritimes : 7 (9,3 %).

Parmi ces répondants/répondantes, il y avait :

- 46 (61,3 %) directions d'école
- 12 (16 %) directions adjointes
- 12 (16 %) cadres
- 3 (6,6 %) conseillers pédagogiques et 2 autres

### Décortiquer quelques résultats (tableaux croisés)

Q6 : J'ai déjà **entendu parler** du **concept** de l'É.C.C. et les **postes** qu'occupent les répondants.

Voici les résultats :

- 31/58 (**53%**) directions (24) et adjointes (7) ont répondu « **OUI!** »
- 11/12 (**92%**) membres du personnel-cadre ont répondu « **OUI!** »
- 2/5 (**40%**) autres (conseillers pédagogiques...) répondu « **OUI!** »

❖ Q7 : Je **connais** l'existence du **document** « Cadre de référence – É. C. C. » de la Table nationale...publié en 2012 et les **postes** qu'occupent les répondants.

Voici les résultats :

- 15/58 (**25%**) directions (24) et adjointes (7) ont répondu « **OUI!** »
- 8/12 (**66%**) membres du personnel-cadre ont répondu « **OUI!** »
- 2/5 (**40%**) autres (conseillers pédagogiques...) répondu « **OUI!** »

❖ Q2 : J'occupe le poste depuis x **nombre d'années** et connaître le **concept** de l'É.C.C.?

Voici les résultats :

- **0 à 5** ans d'expérience 20/36 (**55,6%**) ont répondu « **OUI!** »
- **6 à 10** ans d'expérience 14/18 (**77,8%**) ont répondu « **OUI!** »
- **11 et plus** ans d'expérience 10/21 (**47,6%**) ont répondu « **OUI!** »

- ❖ Q2 : J'occupe le poste depuis x **nombre d'années** et connaître l'existence du **document** l'É.C.C.?

Voici les résultats :

- **0 à 5** ans d'expérience      10/36 (**27,8%**) ont répondu « **OUI!** »
- **6 à 10** ans d'expérience      9/18 (**50%**) ont répondu « **OUI!** »
- **11 et plus** ans d'expérience 6/21 (**28,6%**) ont répondu « **OUI!** »

- ❖ Q4 : Mon école se trouve (**rural/urbain**) et connaître le **concept** de l'É.C.C.?

Voici les résultats :

- Rural      15/24 (62,5%) ont répondu « OUI! »
- Urbain      17/35 (48,6%) ont répondu « OUI! »

- ❖ Q4 : Mon école se trouve (**rural/urbain**) et connaître le **document** de l'É.C.C.?

Voici les résultats :

- Rural      8/24 (33,3%) ont répondu « OUI! »
- Urbain      9/35 (25,7%) ont répondu « OUI! »

❖ Q11 : Le « Cadre de référence – É.C.C. » m'appuie dans mon travail?

D'abord, choix de réponses : « Pas du tout » « Un peu » « Beaucoup ».

Tableau croisé

|              |                                     |                      | ecc_appui    |              |             |
|--------------|-------------------------------------|----------------------|--------------|--------------|-------------|
|              |                                     |                      | pas du tout  | un peu       | beaucoup    |
| poste        | direction d'école                   | Effectif             | 12           | 2            | 2           |
|              |                                     | % compris dans poste | 26,1%        | 4,3%         | 4,3%        |
|              |                                     | % du total           | 16,0%        | 2,7%         | 2,7%        |
|              | direction adjointe                  | Effectif             | 1            | 0            | 1           |
|              |                                     | % compris dans poste | 8,3%         | 0,0%         | 8,3%        |
|              |                                     | % du total           | 1,3%         | 0,0%         | 1,3%        |
| Autre        |                                     | Effectif             | 1            | 0            | 0           |
|              |                                     | % compris dans poste | 50,0%        | 0,0%         | 0,0%        |
|              |                                     | % du total           | 1,3%         | 0,0%         | 0,0%        |
|              | cadre au bureau central<br>(dg,dga) | Effectif             | 1            | 6            | 1           |
|              |                                     | % compris dans poste | 8,3%         | 50,0%        | 8,3%        |
|              |                                     | % du total           | 1,3%         | 8,0%         | 1,3%        |
|              | conseiller pédagogique              | Effectif             | 1            | 0            | 0           |
|              |                                     | % compris dans poste | 33,3%        | 0,0%         | 0,0%        |
|              |                                     | % du total           | 1,3%         | 0,0%         | 0,0%        |
| <b>Total</b> | <b>Effectif</b>                     |                      | <b>16</b>    | <b>8</b>     | <b>4</b>    |
|              |                                     | % compris dans poste | <b>21,3%</b> | <b>10,7%</b> | <b>5,3%</b> |
|              |                                     | % du total           | <b>21,3%</b> | <b>10,7%</b> | <b>5,3%</b> |

❖ Q11 : Le « Cadre de référence – É.C.C. » m'appuie dans mon travail?

« Je ne sais pas »

Tableau croisé

|                                     |                             |                      | ecc_appui      |        |
|-------------------------------------|-----------------------------|----------------------|----------------|--------|
|                                     |                             |                      | je ne sais pas | Total  |
| poste                               | direction d'école           | Effectif             | 30             | 46     |
|                                     |                             | % compris dans poste | 65,2%          | 100,0% |
|                                     |                             | % du total           | 40,0%          | 61,3%  |
|                                     | direction adjointe          | Effectif             | 10             | 12     |
|                                     |                             | % compris dans poste | 83,3%          | 100,0% |
|                                     |                             | % du total           | 13,3%          | 16,0%  |
|                                     | Autre                       | Effectif             | 1              | 2      |
|                                     |                             | % compris dans poste | 50,0%          | 100,0% |
|                                     |                             | % du total           | 1,3%           | 2,7%   |
| cadre au bureau central<br>(dg,dga) | Effectif                    | 4                    | 12             |        |
|                                     | % compris dans poste        | 33,3%                | 100,0%         |        |
|                                     | % du total                  | 5,3%                 | 16,0%          |        |
| conseiller pédagogique              | Effectif                    | 2                    | 3              |        |
|                                     | % compris dans poste        | 66,7%                | 100,0%         |        |
|                                     | % du total                  | 2,7%                 | 4,0%           |        |
| <b>Total</b>                        | <b>Effectif</b>             | <b>47</b>            | <b>75</b>      |        |
|                                     | <b>% compris dans poste</b> | <b>62,7%</b>         | <b>100,0%</b>  |        |
|                                     | <b>% du total</b>           | <b>62,7%</b>         | <b>100,0%</b>  |        |

## Nos alliés naturels dans nos communautés?

Quand on pense à la relation bidirectionnelle entre l'école et sa communauté, avons-nous cherché à voir s'il y a d'autres alliés naturels qui pourraient peut-être contribuer à la mise en œuvre de l'É.C.C.?

Vous n'êtes pas sans savoir qu'il existe au Canada depuis plus de 50 ans un programme de langue qui contribue à la construction identitaire de milliers d'élèves, et par la bande, rejoint des millions de parents, laissant une place variable au français dans la vie?

Ces **élèves** ont des **parents** : disons 1,5 x nombre inscrit = **637 828** adultes qui ont trouvé dans le français une valeur ajoutée pour l'éducation de leur enfant.

Si on compte les **400 000** + élèves et leurs parents, on vient de trouver **plus d'un million d'alliés** dans nos communautés!

### 2015-2016 FRENCH IMMERSION BY PROVINCE/TERRITORY AND GRADE<sup>1</sup>

Source: Ministries of Education

| GRADE              | AB      | BC      | MB      | NB     | NL     | NS      | NT    | NU <sup>2</sup> | ON        | PE     | QC     | SK      | YK    | CANADA    |
|--------------------|---------|---------|---------|--------|--------|---------|-------|-----------------|-----------|--------|--------|---------|-------|-----------|
| JK                 |         |         |         |        |        |         |       |                 | 8,819     |        |        | 81      |       | 8,900     |
| SK                 | 4,627   | 4,833   | 2,584   |        | 749    | 1143    | 99    |                 | 16,874    | 428    |        | 1,691   | 83    | 33,111    |
| 1                  | 4,988   | 4,989   | 2,663   |        | 814    | 1044    | 109   |                 | 25,840    | 404    | 3,360  | 1,684   | 70    | 45,965    |
| 2                  | 4,631   | 4,687   | 2,613   |        | 748    | 1040    | 90    |                 | 22,890    | 364    | 3,348  | 1,612   | 67    | 42,090    |
| 3                  | 4,207   | 4,257   | 2,449   | 2,120  | 624    | 858     | 83    |                 | 20,929    | 308    | 3,360  | 1,398   | 60    | 40,653    |
| 4                  | 3,660   | 4,056   | 2,259   | 1,867  | 556    | 956     | 83    |                 | 20,697    | 342    | 3,352  | 1,230   | 55    | 39,113    |
| 5                  | 3,236   | 3,590   | 2,022   | 1,765  | 550    | 861     | 66    |                 | 19,348    | 270    | 3,201  | 1,110   | 53    | 36,072    |
| 6                  | 2,922   | 3,433   | 1,816   | 2,371  | 508    | 868     | 44    |                 | 17,828    | 306    | 3,324  | 995     | 64    | 34,479    |
| 7                  | 3,220   | 3,215   | 1,707   | 2,286  | 1,072  | 2183    | 84    |                 | 15,965    | 544    | 2,275  | 970     | 57    | 33,578    |
| 8                  | 2,929   | 3,956   | 1,533   | 2,131  | 1,106  | 1710    | 54    |                 | 14,192    | 437    | 2,175  | 807     | 47    | 31,077    |
| 9                  | 2,589   | 3,508   | 1,358   | 2,040  | 1,032  | 1516    | 45    |                 | 9,444     | 421    | 2,103  | 640     | 55    | 24,751    |
| 10                 | 2,022   | 3,134   | 1,266   | 1,850  | 855    | 1075    | 31    |                 | 8,072     | 377    | 2,261  | 593     | 29    | 21,565    |
| 11                 | 1,866   | 2,860   | 1,050   | 1,679  | 880    | 947     | 25    |                 | 6,507     | 329    | 2,339  | 561     | 45    | 19,088    |
| 12                 | 1,541   | 2,614   | 1,061   | 1,601  | 692    | 811     | 20    |                 | 5,309     | 276    |        | 496     | 34    | 14,455    |
| OTHER <sup>3</sup> |         | 318     |         |        | -      | 4       |       |                 |           |        |        |         |       | 322       |
| TOTAL              | 42,438  | 49,450  | 24,381  | 19,710 | 10,186 | 15016   | 833   |                 | 212,714   | 4,806  | 31,098 | 13,868  | 719   | 425,219   |
| TOTAL ENROLMENT    | 691,648 | 553,377 | 185,389 | 97,912 | 66,800 | 118,152 | 8,367 |                 | 1,993,432 | 19,691 | n/a    | 176,301 | 5,370 | n/a       |
| FSL AS % OF TE     | 6.1     | 9.5     | 13.2    | 20.1   | 15.2   | 12.7    | 10.0  |                 | 10.7      | 24.4   | n/a    | 7.9     | 13.4  | n/a       |
| ELIGIBLE ENROL.    | 627,173 | 547,844 | 179,659 | 69,049 | 66,455 | 112,686 | 8,153 |                 | 1,889,940 | 18,842 | 97,277 | 174,698 | 5,008 | 3,796,784 |
| FSL AS % OF EE     | 6.8     | 9.6     | 13.6    | 28.5   | 15.3   | 13.3    | 10.2  |                 | 11.3      | 25.5   | 32.0   | 7.9     | 14.4  | 11.2      |

1. Includes Early, Middle and Late French Immersion
2. French Immersion not offered in Nunavut
3. Students enrolled in ungraded classes.



Comment rallier ces parents et leurs enfants, des membres de nos communautés, derrière le projet de l'É.C.C.? Comment peuvent-ils nous aider à réaliser les visées de l'É.C.C.?

- 1) La réussite des élèves, de leur famille et des membres de la communauté?
- 2) Un continuum dans les apprentissages?
- 3) Un engagement social, culturel et communautaire : petite enfance, pédagogie, andragogie, construction identitaire, diversité culturelle et immigration.

Moi, je connais des gens dans ma communauté qui n'ont pas fréquenté les écoles de langue française (minorité) et qui sont dans nos établissements universitaires. Les étudiants, des membres du personnel, ils font rayonner la francophonie. Ils parlent français, ils fréquentent nos théâtres, assistent au festival de films en français, participent au gala du homard du Cercle Molière...ils s'engagent comme membres des conseils administratifs de nos organisations – francophones et anglophones, ils sont membres de notre francophonie manitobaine.

Vous devez en connaître vous aussi. Pourquoi ne pas leur parler de notre projet de société, de l'É.C.C.? Ça commence chez nous, par des petits pas, des conversations, une ouverture à l'autre. Pour changer un groupe, il faut utiliser le groupe. Fortifions notre groupe en tissant des liens avec nos alliés naturels.

### **Le continuum et la présence de ces alliés dans nos établissements**

À l'Université de Saint-Boniface, et plus précisément à la faculté d'éducation, voici la répartition des inscriptions au baccalauréat en éducation à l'automne 2017 :

- 33 (47 %) en provenance de la Division scolaire franco-manitobaine (FL1)
- 28 (40 %) en provenance des écoles d’immersion (FL2)
- 9 (13 %) en provenance d’ailleurs (pays/monde)

La construction identitaire et la place du français dans la société ne sont pas des concepts exclusifs à la communauté francophone. Pouvons-nous trouver des alliés naturels pour nous aider à réaliser l’É.C.C.?

C'est ensemble, nous ici présents et les autres membres de la communauté, au sens large, que nous poursuivrons la mise en œuvre de l’É.C.C. Il faut le faire connaître.

C’est un **processus** de changement qui prend du temps, des ressources et un engagement. L’É.C.C. peut se réaliser dans un esprit de respect, de collaboration, d’ouverture et de compréhension.

Bonne continuation!

Jules Rocque

[jrocque@ustboniface.ca](mailto:jrocque@ustboniface.ca)

---

<sup>1</sup> <http://www.michaelfullan.ca/wp-content/uploads/2013/08/JSD-Power-of-Professional-Capital.pdf>